ET TRAITER VOTRE FRET

FACTURER

4	
ב	
ĵ	
-	
2	
, , ,	
3	
)	
2	
i	
ומולו סבבי ווגבו	
į	
,	
2	

Canad	
Freigl	htways



A DIVISION OF 4186401 CANADA INC.

AFFIX PRO LABEL HERE					NIR	# R-569319-8			
APPOSER L'ÉTIQUETTE IC		www.canadian	freightway	/s.com	www.ep	oicexpress.con	ı wv	ww.goclickexpre	ss.com
								1-888-86	8-7923
		STRAIGHT BIL					DATE		
SHIPPER'S NUMBERIN' DE L'EXPÉDITEUR	BILL OF LA	ADING NUMBER/ <i>N° DE</i>	CONNAISSEM	IENT		PURCHASE ORDE	R NUMBER / N° D'OF	RDRE D'ACHAT	
SHIPPER ACCOUNT NUMBERIN DE COMPTE DE L'EXPÉDITEUR			CONSIGN	NEE ACCOUNT	NUMBER/N° DE C	 OMPTE DU DESTINA	TAIRE		
SHIPPER (FROM) / EXPÉDITEUR (ORIGINE)			CONSIG	NEE (TO) / E	DESTINATAIRE (DI	ESTINATION)			
STREET / RUE			STREET	/ RUE					
CITY/PROVINCE / VILLE/PROVINCE	POSTAL	L CODE/CODE POSTAL	CITY/PR	OVINCE / VIL	LLE/PROVINCE			POSTAL CODE/CO	DE POSTAL
ROUTING / ROUTE			SPECIA	L INSTRUCTI	ONS / DIRECTIVE	ES SPÉCIALES			
CUSTOM SERVICES/Services Personnalisés: (Additional charges will apply / Des frais supplémetaires s'appliqueront.)	If a custom so Consulter w	w.cfmvmt.com for service av- ervice is not selected, this shipr ww.cfmvmt.com pour connai ce personnalisé n'est pas cho	ment will mo ve acc itre les services d	ording to CF Mana offerts dans votre	region.	service standards. Num			
Early Morning Delivery Service: Livraisons Matinales before 10:30 am / avant 10 h 30	ote number	Quote number required p call our Business Center 1 Le numéro de devis est i envoi. Veuillez communi service à la clientèle au	rior to shipping. I I-888-868-7923 requis pour effec guer avec le cer	Please Trad Serv tuer un serv salo	leshow vice /	Air / O Service air S L 3 3 Enter quote nun	vernight/ e lendemain econd Day/ e surlendemain - 5 Day / - 5 Jours hber in space above.	AIF 100	deated Service Required / Icheminement Par camion Phauffé
PIECES DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS PIÈCES DESCRIPTION DES ARTICLES ET MARQUES SPÉC		NMFC	CLASS CLASSE		ROUS GOODS ANDISES DANG	EREUSES	éro de devis dans l'e WEIGHT (LBS) POIDS (LB)	FREIGHT CHA	RGES NSPORT
TIEDEO BEOGRAM THOU BEOTH WHO EED OF ED	5// ILLO 0/	idasinication (vivii C	OLAGGE	CLASS CATÉGORI	P.I.N N.I.F	GROUPE D'EMBALLAGE	T OIDG (LB)	SHIPPER TO CHEC A POINTER PAR L'E	K EXPÉDITEUR
								PREPAID / F	
								THIRD PART	
								If not indicated, sh will automatically r Si aucune directive donnée, l'expédition à port dû.	ipment nove collect. e n'est on se fera
								C.O.I PAIEMENT À LA AMOUNT / MON \$	LIVRAISON
								INDICATE HERE IF SHII SHIPPER'S RISK OF DI INDIQUER ICI SI LA MARCHANDISE EST EXPEDIEE AU RISQUI DE L'EXPEDITEUR C.O.D. FEE / FRAIS	AMAGE E INITIAL INITIALE
DANGEROUS GOODS DOCUMENTS ATT LES DOCUMENTS DES MARCHANDISES L			□ YES □ <i>OUI</i>		NO NON			A LA LIVRAISON PREPAID / PO	ORT PAYÉ
EMERGENCY RESPONSE TELEPHONE NO. **DE TEL D'INTERVENTION D'URGENCE PE DE PLAQUE DE DANGER TYPE DE PLAQUE DE DANGER	QUANTITY QUANTITÉ	EMERGENCY RESPONS			DECLARED VALUATI DECLARED VALUATI	ON STATES OTHERWISE.	OF CARRIER IS \$2.00 PER AN EXCESS VALUATION C		טאו טט
DIMENSIONS TOT	TAL CUBIC FEE	T / NOMBRE TOTAL DE	E PIEDS CUBE	S	À MOINS D'INDICATION MAXIMALE DU TRANS	PORTEUR EST DE 4,41 \$ PA	SS OF \$2.00 PER LB. EUR DÉCLARÉE, LA RESPON R KILOGRAMME (2,00 \$ PAR L UATION AU-DESSUS DE \$2.0	LIVRE). DES	
NOTICE OF CLAIM: (a) No carrier is liable for loss, damage or delay to any goods under the Bill of of the origin, destination and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in								aux marchandises transport lestination, leur date d'expé	

unue origin, ossunation and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in respect of such loss, damage or delay is given in writing to the originating carrier or the delivering carrier within sixty (60) days after the delivery of the goods, or, in the case of failure to make delivery, within nine (9) months from the date of shipment together with a copy of the paid freight bill. (c) Carrier(s) are not liable for goods shipped at "SHIPPER'S RISK", "SHIPPER'S LOAD & COUNT" and/or if not properly packaged or crated. (d) the agreed value on glass and/or fragile goods, personal effects and/or used commodities does not exceed \$0.10 per pound, unless otherwise specified.

Per pound, unless ourse was specureu.

RECEIVED at the point of or igin on the date specified, from the consignor mentioned herein, the prope by herein described, in apparent good order, except as noted (contents and conditions of contents of padkage unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which the carrier agrees to carry and to deliver to the consignee at the said destination, if on its own authorized route or otherwise to cause to be carried by another carrier on the route to said destination, subject

to the consignee at the sain destination, if on its own automozer torus or otherwise to cause to be carried by another camer on the fourte to sain destination, subject to the rates and dississification in effect on the date of shipment.

It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of the goods over all or any portion of the route to destination, and a s to each party of any time interested in all or any of the goods. It has tevery service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions not prohibited by law, whether printed or written, industry conditions set aside by the standard bill of felding, in power at the date of issuing, which are hereby agreed by the consignor and accepted for himself and his assigns. The Contract for the carriage of the goods listed in the bill of lading is go verned by regulation in force in the jurisdiction at the time and place of shipment and is subject to the conditions set out in such regulations

Debtor Responsibility: The Carrier reserves the right to seek payment from the shipper on any balances owed where a Freight Forwarder, Broker, or Logistics

AVIS DE RELLAMATION (a) Le transporteur n'est responsable de petres, de dominages ou de retards aux marchandisses put sont decrites au connaissement, qu'à la condition qu'un avis écrit précisain l'origine de su marchandisse, sur destination, leur date d'expédition et le montant approximatif réclamé en réparation de la perte, des dominages ou du retard ne soit s'apprilé au transporteur initial ou au transporteur de destination, dans les soutes en réparation de la pretie, des dominages ou d'ans les cas de non-invalsion, dans un délaid en leur (9) mois suivant la date de l'expédition. (b) La présentation de la réclamation finale a coornagenée d'une preuve du palement des frais de transporteur de l'expédition. (c) Le ou les transporteur ment des frais de transporteur de l'expédition. (c) Le ou les transporteurs m'assument aucune responsabilité pour les marchandises expédités a u «RISOUE DE L'EXPÉDITEUR », les «ENVOIS CHÂNGES ET VERIFIES PARL EXPÉDITEUR » el volu les marchandises entables ou mises en classe de râgon imporporiée. (c) sont indication contraîre, la valeur agréée pour le marchandises en ver ne et out ragites, les effets personneis etou les dennée susagées n'excède pas 0,22.5 par kilogramme (0,10 \$ par kiver).

EXCU au point fort gine, à la date spécifie et de l'expédition mentionné aux présentes les marchandises ci-après décri ites en bon état apparent (le conten u des coils ets condition étant incornus) marquées, contresignées et désinées et desinées et que ci-après mentionnée, que le transporteur correct été har par la une point de destination si co point se trouve sur la route qu'il est autorisé de desservir, sinne à faire transporter et déliver par une une transporteur aux taux et à la classification en vigueur à la dete de l'expédition aux présentes et viex à d'ensever les marchandises et ou une port ion quelconque de celui-ci jusqu'à destination et que bout intéressé à la dite expédition pour but et vice à d'effecture ni vertu des présentes est sujet à tourse portien ou une por tion quelconque de

Company fails to meet the terms of payment indicated.	une société de logistique omet de respecter les conditions de paiement indiquées .				
PER / PAR	PER / PAR	UNIT NUMBER / NUMĚRO D'UI	NITÉ DATE		$\overline{}$
				1	1
SHIPPER / EXPÉDITEUR	CARRIER / TRANSPORTE	UR	TIME	_(

Where a shipment is accepted for carriage by more than one carrier, the carrier who issues the bill of lading (hereinafter called the originating carrier) and the carrier who assumes responsibility for delivery to the consignee (hereinafter called the delive ring carrier), in addition to any other liability hereunder, are liable for any loss of or damage to the goods while the y are in the custody of any other carrier to whom the goods are delivered and from which liability the other carrier is not relieved

3. Recovery from Connecting Carriers

a. The originating carrier or the delivering carrier, as the case may be, is entitled to recover from any other carrier to whom the goods are delivered the amount that the originating carrier or delivering carrier, as the case may be, is required to pay for the loss of or damage to the goods while the y were in the custody of such other carrier.

b. If there is a concealed damage settlement and the goods were interlined between carriers so that it is not clear as to who had custody of the goods when the y were damaged, the or iginating carrier or delivering carrier, as the case may be, is entitled to recover from each of the inter-lined carriers an amount prorated on the basis of each carrier's revenue for carriage of the damaged goods emedy by Consignor or Consignee

Nothing in Article 2 or 3 depr ives a consignor or consignee of an y rights the consignor or consignee may have against any carrier.

5. Exceptions from Liability

The carrier shall not be liab le for loss, damage or dela y to any of the goods descr ibed in the bill of lading caused by an act of God, the Queen's or public enemies, riots, strikes, a defect or inherent vice in the goods, an act or def ault of the consignor, owner or consignee, authority of law, quarantine or difference in weights of grain, seed or other commodities caused by a natural shrikage, or incidental, special or consequential losses, including loss of income or profit(s), whether or not e had knowledge that such damages might be incurred.

 Delay
 No carrier is bound to carry goods by any particular public truck or in time for any particular market or
 No carrier is bound to carry goods by any particular public truck or in time for any particular market or otherwise than with due dispatch, unless by agreement that is specifically endorsed on the bill of ladin and signed by the parties.

7. Routing by Carrier

If the carrier forwards the goods by a conveyance that is not a public truck, the liability of the carrier is the same as though the entire carriage were by public truck

8. Stoppage in Transit

If goods are stopped and held in transit at the request of the party entitled to so request, the goods are held at the risk of that party.

9. Valuation

Subject to Article 10, the amount of an y loss or damage for which the carrier is liable, whether or not the loss or damage results from negligence, shall be the lesser of, a. the value of the goods at the place and time of shipment, including the freight and other charges if

paid; or

b. where a value lower than that referred to in par agraph (a) has been represented in wr iting by the consignor or has been agreed upon, such lower value shall be the maximum liability.

10. Maximum Liability
The amount of any loss or damage computed under paragraph (a) or (b) of article 9, shall not exceed \$2.00 per pound unless a higher value is declared on the face of the Bill of Lading by the consignor up to the carriers maximum liability of \$25,000.

11 Consignor's Risk

a. If it is ag reed that the goods are carr ied at the r isk of the consignor, such agreement covers only such risks as are necessarily incidental to the carriage and the agreement does not relieve the carrier from liability f or any loss or damage or dela y that results from the negligence of the carr ier or the carrier's agents or employees.

b. The burden of proving absence of negligence shall be on the carr ier.
 12. Notice of Claim

a. No carrier is liab le for loss, damage or dela y to an y goods carried under the bill of lading unless notice thereof setting out par ticulars of the or igin, destination and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in respect of such loss , damage or dela y is given in writing to the originating carrier or the delivering carrier within sixty days after delivery of the goods or, in the case

of failure to make delivery, within nine months from the date of shipment.

b. The final statement of the claim ust be filed within nine months from the date of shipment, togethe

with a copy of the paid freight bill.

13. Articles of Extraordinary Value
a. No carrier is bound to carr y any documents, specie, or articles of extraordinary value unless by a special agreement to do so.

b. If such goods are carried without a special agreement and the nature of the goods is not disclosed on the bill of lading, the carr ier shall not be liab le for any loss or damage in e xcess of the maxim um liability stipulated in Article 10.

14. Freight Charges

a. If required by the carrier, the freight and all other lawful charges accruing on the goods shall be paid before delivery. Charges to be applied will be deter mined base on all carr iers applicable tariffs and surcharges in effect at time of shipment.

b. If upon inspection it is ascer tained that the goods shipped are not those descr ibed in the bill of lading, the freight charges must be paid upon the goods actually shipped with an y additional charges lawfully payable thereon.
c. If a consignor does not indicate that a shipment is to mo ve prepaid, or does not indicate ho w the

shipment is to move, it will automatically move on a collect basis

15. Dangerous Goods

Every person, whether as principal or agent, shipping dangerous goods without previous full disclosure to the carrier as required by law, shall indemnify the carrier against all loss, damage or delay caused by the failure to disclose and such goods may be warehoused at the consignor's risk and expense.

16. Undelivered Goods
a. If, through no fault of the carrier, the goods cannot be delivered, the carrier shall immediately give notice to the consignor and consignee that delivery cannot be made and shall request disposal instructions.

b. Pending receipt of disposal instructions,
i. the goods may be stored in the warehouse of the carrier, subject to a reasonable charge for storage, or

ii. if the carrier has notified the consignor of this intention, the goods m y be removed to and stored in a public or licensed warehouse at the expense of the consignor, without liability on the par t of the carr ier, and subject to a lien f or all freight and other la wful charges, including a reasonab le charge for storage.

17. Return of Goods

If a notice has been given by the carrier pursuant to Article 16a, and no disposal instructions have been received within ten (10) days from the date of such notice, the carrier may return to the consignor, at the consignor's expense, all undelivered shipments for which such notice has been given.

18 Alterations

Subject to Article 19, any limitation on the carrier's liability on the bill of lading and any alteration to the bill of lading shall be signed or initialled by the consignor and the originating carrier or their agents and

unless signed and initialled shall be without effect. unless signed and initiating strain of the consignor to sho with correct shipping wieights and cube of the a. It shall be the responsibility of the consignor to sho with consignor to sho with a charge on the

shipment on the bill of lading.

b. If the actual w eight or cube of the shipment does not ag ree with the w eight or cube shown on the bill of lading, the weight shown on the bill of lading may be corrected by the carrier, & a fee applied.

20. C.O.D. Shipments

b. The charge for collecting and remitting the amount of C .O.D. shipments must be collected from the consignee unless the consignor has instructed otherwise on the bill of lading. c. A carrier shall remit all C.O.D. money to the consignor, or person designated by the consignor, within

c. A carrier shall refine all c.O.D. money to the consignor, or person designated by the consignor, within fifteen d ys after collection.

d. A carrier shall keep all C.O.D. money in a trust fund or account separ ate from the other re venues and funds of the carrier's business.

e. A carrier shall include the charges f or collecting and remitting mone y paid by consignees as a separate item in the schedule of rates

CONDITIONS DE TRANSPORT

 Responsabilité du transporteur Le transporteur des marchandises décrites au connaissement est responsable de la perte ou du dommage des marchandises acceptées par lui ou son représentant, sous réser ve des stipulations ci-après

Responsabilité du transporteur initial et du transporteur de destination : Lorsque des transporteurs successifs transportent un même chargement, le transporteur qui émet le connaissement (dénommé ci-après le tr ansporteur initial) et celui qui assume la responsabilité de livrer les marchandises au consignataire (dénommé ci-après le tr'ansporteur de destination) sont, en plus des autres responsabilités dont ils peuv ent être ten us en v ertu du présent contr at, responsables de la per te ou du

qui n'est pas dégagé de ses responsabilités. Réclamation auprès des transporteurs successifs

reciamation aupres des transporteurs successins a Le transporteur de destination, suivant le cas, a le droit de se faire rembourser par tout autre transporteur auquel les biens ont été ou sont remis , la valeur de la perte ou du dommage qu'il peut être appelé à pa yer parce que les marchandises ont été perdues ou endommagées alors qu'elles étaient en possession de l'autre transporteur.

b. Lorsque des transporteurs intermédiaires interviennent, chacun des transporteurs d'un même chargement devra rembourser les réclamations pour dommages cachés au pror ata de ses propres revenus.

dommage des marchandises en possession d'un autre transporteur auquel elles sont ou ont été remises et

4. Recours de l'expéditeur et du consignataire
Les articles 2 ou 3 ne peuv ent avoir pour effet d'empêcher un expéditeur ou un consignataire d'obtenir des
dommages-intérêts auprès de quelque transporteur.

Tempe de l'expéditeur et du consignataire d'obtenir des
dommages-intérêts auprès de quelque transporteur.

5. Exceptions de responsabilitè

Le transporteur n'est pas responsable de la per te, du dommage ou du retard de toute marchandise décr ite dans le connaissement résultant d'une f orce majeure ou attribuable à des ennemis de la Couronne , à des uaris le cominaissement restrictant du nier note majeure ou alui noutaire a des eminems de la Couronne , a des ennemis publicis, à des émeutes, à des grèves, à un défaut ou une imperfection inhérents aux marchandises, à un acte ou un manquement de l'expéditeur, du propriétaire ou du consignataire, aux effets d'une loi, à une mise en quarantaine ou à des per tes dans le poids de grains, de semences, ou de toute autre denrée dues à une réduction naturelle, ni des dommages accessoires, spéciaux ou indirects, incluant les pertes de profit que le transporteur ait su ou non que de tels dommages r isquaient de survenir.

6. Retard

Acuan transporteur n'est ten u de transporter au mo yen d'un véhicule pub lic particulier ou de livrer des marchandises à temps sur un marché particulier ou à d'autres conditions que selon les modalités d'expédition régulières, à moins qu'un accord figu ant sur le connaissement n'ait été ratifié par les pa ties contractantes. Acheminement par le transporteur Lorsque le transporteur fait acheminer les marchandises par un mo yen de transport autre qu'un véhicule immatriculé pour le transport contre rémunération, sa responsabilité est la même que si la totalité du tansport particule.

avait été assurée par un tel véhicule.

Arrêt en cours de route

Lorsque des marchandises sont arrêtées et reten ues en transit, à la demande de la personne habilitée à ce

faire, ces marchandises seront retenues aux risques de cette personne.

Détermination de la valeur

Sous réserve de l'article 10, le montant maximal dont peut être redevable le transporteur pour toute perte ou

dommage aux marchandises, qu'il y ait eu négligence ou pas, doit être calculé sur la base suiv ante : a. la valeur des marchandises à l'endroit et au moment de l'expédition incluant les frais de transport et autres frais pavés, s'il v a lieu; ou:

 b. lorsqu'une v aleur infér ieure à celle visée au par agraphe (a) est inscr ite par l'e xpéditeur sur le connaissement ou a été m utuellement convenue, cette v aleur infér ieure représenter a la responsabilité maximale du transporteur.

maximale du transporteur.

10. Responsabilité maximale

Le montant de toute perte ou dommage calculé selon les dispositions des paragraphes (a) ou (b) de l'article

9, ne doit pas e xcéder 4, 41 \$ par kilog ramme (2,00 \$ par livre) à moins qu'une v aleur supérieure soit
déclarée par l'expéditeur au recto du connaissement jusqu'à concurrence d'une responsabilité maximale de
25 000 \$ du transporteur.

11. Risques assumés par l'expéditeur

1. Histgues assumes par l'expediteur a. S'il est con venu que les marchandises sont tr ansportées aux r isques de l'e xpéditeur, cette entente ne couvre que les r isques qui sont liés directement au tr ansport. Le transporteur demeure responsable des perfes, dommages ou retards susceptibles de résulter d'une négligence ou d'un manquement de sa par t, ou de la part de ses agents ou de ses employés.
b. Le transporteur doit alors prouver qu'il n'y a pas eu négligence.

12. Avis de réclamation

2. Avis de réclamation
2. Avis de réclamation
1. Le transporteur n'est responsab le des per tes, des dommages ou des retards aux marchandises transportées qui sont décrites au connaissement, qu'à la condition qu'un a vis écrit précisant l'origine des marchandises, leur destination, leur date d'expédition et le montant approximatif réclamé en réparation de la perte, des dommages ou du retard, ne soit signifité au t ansporteur initial ou au transporteur de destination, dans les 60 jours suiv ant la date de la livr aison des marchandises, ou dans les cas de non-livraison, dans un délai de 9 mois suiv ant la date de l'expédition.
b. La présentation de la réclamation finale accompagnée d'une preu e de paiement des fr ais de transport doit être soumise au transporteur dans un délai de 9 mois suiv ant la date de l'expédition.
3 Atricles de très crande valeur.

13. Articles de très grande valeur
a. Nul transporteur n'est tenu de transporter des documents, des espèces ou tout autre article de très grande valeur à moins que n'ait été conclue une entente à cet eff et.
b. Si de telles marchandises sont tansportées sans entente spéciale et que la nature des marchandises n'est pas révélée sur le connaissement, la responsabilité du tr ansporteur pour per tes ou dommages ne peut être engagée au-delà de la limite maximale étab lie à l'article 10.

Frais de transport
 Si le transporteur l'exige, les frais de transport et tous les autres frais légitimement accumulés à l'égard des marchandises doivent être versés avant la livraison. Les frais à imputer seront calculés en fonction de tous les tarifs et frais supplémentaires en vigueur chez le transporteur au moment de l'envoi.
 Si, lors de l'inspection, il s'a vère que les marchandises e xpédiées ne sont pas celles mentionnées au connaissement, les frais de transport doivent être payés pour les marchandises effectivement expédiées

incluant tous les autres frais supplémentaires légitimement exigibles. Les frais de transport seront à percevoir, à moins que l'expéditeur n'indique, sur le connaissement, que le

transport est prépavé.

15. Marchandises dangereuses Quiconque, directement ou indirectement, e xpédie des explosifs ou d'autres produits dangereux, sans a voir préalablement fait connaître au transporteur la nature exacte du chargement de la façon prescrite par une loi ou un règlement, doit indemniser le tr ansporteur pour toute per te, dommage ou retard qui en résulter ait, et ces biens peuvent être entreposés aux frais et aux risques de l'expéditeur.

16. Marchandises non livrées

6. Marchandises non livrées
a. Si, sans qu'il y ait f aute du tr ansporteur, les marchandises ne peuv ent être livrés, le tr ansporteur doit immédiatement aviser l'expéditeur et le consignataire que la livr aison n'a pas été faite et il doit demander des instructions sur la façon de disposer des marchandises.
b. En attendant de recevoir les instructions sur la façon de disposer des marchandises, le transporteur peut:

 les conserver dans son entrepôt, moyennant des frais d'entreposage raisonnables; ou
 pourvu qu'il ait donné un a vis de ses intentions à l'e xpéditeur, déplacer et entreposer les marchandises dans un entrepôt pub lic ou commercial aux fr ais de l'expéditeur, auquel cas il n'est plus responsable du chargement, tout en conser vant un droit de rétention en échange du paiement de true les frais léditimes de transport et autres v compris des frais raisonables d'intrapage de paiement de tous les frais légitimes de transport et autres, y compris des frais raisonnables d'entreposage.

17. Renvoi des marchandises
Si le tr ansporteur a donné l'a vis de non-livr aison des marchandises conformément au par agraphe 1 de l'article 16a, et s'il n'a reçu aucune instruction sur la façon d'en disposer dans les 10 jours qui suivent la date างสาย เพลา และ เรา กาล เซนุน สนบนาต แลน นบนบา ธนา เสนุบา น en disposer dans les 10 jours qui suivent la date de l'avis, il peut retourner à l'expéditeur, et aux frais de ce dernier, tous les biens non livrés pour lesquels il a remis un tel avis.

18. Modification

Sous réserve de l'article 19, toute limitation de la responsabilité du transporteur ainsi que toute modification addition ou rature qui figurent au connaissement doi ent être signées ou initialées par l'e xpéditeur ou son représentant, et par le transporteur initial ou son représentant, sous peine de n ullité

19. Poids/Volume

a. L'expéditeur est responsable de l'exactitude des poids et des volumes déclarés pour l'en voi et il doit les inscrire au connaissement.

b. Dans le cas où le poids ou le volume réel de l'envoi ne coïnciderait pas avec le poids ou le volume déclaré sur le connaissement, le tr ansporteur pourra faire les corrections qui s'imposent sur le connaissement et

imputer un tarif. 20. Envois contre remboursement

a. Le transporteur ne doit livrer un en voi contre remboursement qu'après a voir percu la totalité du paiement

b. A moins que l'e xpéditeur ne donne des instr uctions contraires sur le connaissement, les fr ais de recouvrement et de remise des sommes payées à la livraison seront à percevoir auprès du consignataire Le transporteur doit verser à l'expéditeur ou son représentant les sommes payées à la livraison, dans les 15 jours suivant la date de leur recouvrement.

d. Le transporteur doit séparer les sommes pa yées à la livr aison des autres recettes et fonds de son entreprise en les conservant dans un compte en fidéicommis distinct
e. Le transporteur doit inclure dans son barème de taux les frais de recouvrement et de remise des sommes payées par les consignataires.